



DANE OSOBOWE

+48 577 859 897
alinalinaj1@gmail.com
Rzeszów, Polska

WYKSZTAŁCENIE

Wyższa Szkoła Informatyki i
Zarządzania w Rzeszowie
2020-2023
Filologia Angielska

UMIEJĘTNOŚCI

- Odpowiedzialność
- Samodzielność
- Dobre zarządzanie czasem
- Umiejętność współpracy
- Szybka adaptacja do nowych warunków
- Rozwiązywanie konfliktów

JĘZYKI

- Angielski- C1 (zaawansowany)
- Polski- C1 (zaawansowany)
- Ukraiński- język ojczysty
- Rosyjski- C2 (biegły)
- Hiszpański- A1 (podstawowy)

ALINA KOŁOMIEITSEVA

DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE

luty 2021- sierpień 2022

Tłumacz polskiego/ukraińskiego/rosyjskiego
Agencja pracy tymczasowej "Full Job"

- Wykonywanie tłumaczeń ustnych i pisemnych w trzech językach (PL-UA-RU).
- Wsparcie komunikacyjne między pracownikami a pracodawcą. Udział w szkoleniach, spotkaniach i działaniach terenowych
- jako tłumacz.

wrzesień 2022-marzec 2023

Specjalista ds. wsparcia humanitarnego i integracji cudzoziemców
Międzynarodowa organizacja "MEDAIR"

- Udzielanie kompleksowego wsparcia uchodźcom w procesie legalizacji pobytu i pracy.
- Tłumaczenia ustne podczas wizyt w placówkach medycznych, instytucjach publicznych oraz w kontaktach z pracodawcami.
- Zapewnianie wsparcia emocjonalnego oraz pomoc w adaptacji do nowych warunków.
- Realizacja i koordynacja wypłat pomocy finansowej.
- Przeprowadzanie ankiet potrzeb beneficjentów, analiza wyników oraz podejmowanie działań w celu ich zapewnienia.

marzec 2023- teraz

Specjalista ds. obsługi pacjentów
Międzynarodowa organizacja medyczna "Lekarze bez Granic"

- Wsparcie pacjentów w zakresie opieki medycznej, ubezpieczeń, zakwaterowania i formalności legalizacyjnych.
- Współpraca z organizacjami międzynarodowymi, w tym WHO.
- Organizacja warsztatów dla personelu medycznego.
- Tłumaczenie dokumentacji medycznej (EN-UA-PL) oraz raportowanie działań.
- Zarządzanie bazami danych i dokumentacją pacjentów.
- Promowanie działań organizacji.

lipiec 2024- wrzesień 2024

Tłumacz strony internetowej
Sklep internetowy odzieży jedwabnej "ALMANIA"

- Profesjonalne tłumaczenie treści strony internetowej, kategorii oraz opisów produktów z języka polskiego na język angielski.
- Dostosowanie treści marketingowych do standardów rynków zagranicznych (lokalizacja treści).

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w CV dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO).